

casation of Holy Year the International Congress of Lyceums will be held in Rome, from May 10-13, and a large attendance is expected.

Among the numerous guests, chatting friendly over a cup of tea in the attractive, hospitable club-rooms, we saw Senator San Martino, Comandante Bruschini, Countess Aida Cormaldi, prof. Paratore, Marchese and Marchesa Paolucci de Calboli, the Cultural Attaché of the U. S. Embassy, Mr. Donald E. Bulard, Prof. Paratore, Prof. Gallo and Signora, Flavia della Gherardesca, Colonnello Gabellino, Italian Consul General in Chicago, Comm. Cuneo and Signora, the woman deputy, Maria Cingolani-Guidi, Prof. Chini, Prof. Milani and many others, whom



SALVADOR DALÍ, the eccentric Spanish painter, who not only wants to bring innovations in art, but in the movie as well, is seen here posing for the camera man in front of the elephant, at the foot of the obelisk in Piazza della Minerva.

This is Igea Lissoni «Lucky Luciano's» fiancée, who denies being married yet, as reported in the press.

FOR TOURIST INSPECTION

The Economic Cooperation Administration in Washington informs that an American hotel expert, George Asp, will survey Italy's accommodations for tourists, both for the 1950 Holy Year and on a long-term basis.

The survey is a preliminary step in Italy's requests for E.C.A. loans and grants totaling 12,800,000 dollars for tourist accommodation expansion and improvement.

Artistic Preservation of Royal Palaces

Last week the Ministry of Education gave instructions for the care and artistic preservation of the following Royal Palaces, formerly assigned to the House of Savoy: In Naples, the Royal Palace; in Turin, Palazzo Chiabrese; in Florence, Palazzo Pitti and Giardini Boboli; the Royal Palaces of Venice, Milan, Genoa, Caserta and Capodimonte; the Castle of Aglié at Moncalieri and the Villas of Petraia, Castello e Poggio a Caiano. The Royal Palaces of Palermo and Bolzano have been assigned to the respective regional governments and the Ministry of Education has granted the aeronautic Academy the use of a wing of the Royal Palace at Caserta.

classes. A book of his «Rhythmes», just recently published by Società Editrice Siciliana, Mazara, has an introduction by Calogero Di Mino, in which it is pointed out that Fullone's fame was transmitted from generation to generation, owing to his jovial, witty verses, which didn't appear in print till considerably later. Fullone, however, wrote also sacred songs and other poems, alongside of his more popular compositions. But there is such a difference in his poems, so strikingly contrasting, that Giuseppe Pitre inclined to believe that two distinct authors had written them. Di Mino, however, after a complete and scholarly study of Fullone's poetry, states that «the popular poet and the learned poet are the same, identical person». Among the popular poets of all epochs (learned poets are far less interesting) Pietro Fullone is one of the outstanding, and the reprint of his works makes it possible for lovers of Sicilian poetry, to get a better knowledge of this poet, who has so colorfully expressed the various aspects of the islander's soul.

The new edition of the «Guida di Palermo» (Palermo Guide-book) by Gaetano Falzone (Ed. Ires, Palermo), published under the auspices of the Palermo and Monreale Tourist Movement, is specially commendable for its five day itinerary visit of the city of Palermo and the principal localities of interest in the province. It has ample historical and artistic notes, written by competent personalities, so that Falzone's guide-book has something more than the usual guide; as, for instance, René Harval has written on the «Norman period in Palermo» and Federico De Maria about Gastronomic specialties, while some one by the name of Sgardari Lo Monaco has illustrated Theatrical Life in Palermo. Thus, this guide-book offers pleasant and informative reading.

HIEKEY, Father superior of the Agostinian Order.

Are in town also, the journalists NATHANIEL FARBEAN of the review «Time-Life» and the movie writer JEAN GODSANI BARTLETT of the M.G.M.

In Naples, at the «Hotel Excelsior», last week were Congressman, JOHN T. ROONEY, producer GIUSEPPE AMATO, the actress OLGA VILLI, and Count FABRIZIO SARAZANI; at the «Continental», Commander GIUSEPPE COSULICH, Avv. FRANCO LABRIOLA, the actor ANDREA CHECCHI, Miss DOWLING SMITH; at the «Grand Hotel de Londres»: Mrs. GRACE MARCOLINO, Comm. ISIDORO PIRELLI, Señor PIMENTA BUENO WAGNER and family, Marchese PIETRO SANSONE, Miss BEATRICE PRITCHETT; at the «Grand Hotel Turistico»: Mons. JEAN LELIEU, Rev. JOSEPH MICHAUD, the architect FRANCESCO ROSELLI, the Marchesa GIULIA PARLATO, the writer PAUL MERCIER, the diplomat ERICK WHITTED GUNER, Mr. and Mrs. WILLIAM PLAUK, and Dr. GIUSEPPE RIMANO.

At Ciampino airport arrived last week U. S. Congressman JACOB JAVITZ and JULIO B. POUS, member of the «International Labour Office» Administrative Office and the American archaeologist THOMAS WHITTEMORE, all staying at the «Grand Hotel» in Rome.

Back from the U. S. are also Adm. GEORGE F. (and Mrs.) MENTZ, IRO Chief in Italy.

In from Turkey and U. S. bound JACK NULAND; off for Milan, Paris and New Jersey exporter-importer NAT ELIN, after four months here; leaving for the U. S. this month with a «Met» contract, 23 year-old MARIA MASSE- RONI, who has sung at La Scala and in Rome and is now in Salerno.

In the Movie world; HENRY GERZEN, one of 20th century Fox experts is here with GENE BRYANT; off for Munich WILLIAM SZEKELY.

Italian Student Attends «Daily Mirror,, Forum

Last week the Roman student PAOLO SERRA, of the «Liceo Giulio Cesare» (highschool) flew to America to attend the «Daily Mirror» forum, held in New York from Dec. 7-13. He was chosen by the Italian Ministry of Education, following agreements with Prof. CHARLES MOREY, Cultural Attaché of the American Embassy in Rome, and he was offered a free passage from Rome to the U. S. by the TWA.

LOOKING FOR TROUBLE

(Continued from page 1)

Catholic Church, mother of progress and civilization, they make an attempt against religion. We are still in time, perhaps, to avoid our country such a calamity. Then — De Gasperi added forcibly — don't carry on this war, because if you do, well then we shall fight it».

What occasioned De Gasperi's sharp words were two documents which appeared

simultaneously; the final resolution of the lay congress held by the PSI (Italian Socialist Party) and a folder against the Vatican, which has been issued by the PCI (Communist Party) to instruct its propagandists. They appeared to Premier De Gasperi as symptoms of an anticlerical, anticatholic and antireligious campaign, which Socialcommunists intend to arouse in the country.

24 APR. 1949

Carissimo Professore:

quattro copie "smaggio" della III edizione
della Guida di Palermo, per ragioni professiona-
li e per farne eventuale cenno sui giornali
dei quali sono corrispondente negli S. U.
ed Argentina.

con vive grazie e distinti saluti

ROMA (Centro)

Casella Postale 90

ARNALDO GARIBOLDI

GIORNALISTA

REPUBBLICA ITALIA

CARTOLINA POSTALE

800
24 IV
1949
FERROVIA



ROMA (Centro)
Casella Postale 90

ARNALDO GARIBOLDI
GIORNALISTA

(53)

Gianni Prof.
Gaetano Tabone
Autore della "Guida di
Taberno
VIA MARCO RAPITRADA
TABERNO

3 gennaio 1949

Sig. Comm. FRANCESCO TOCCO
via. Maqueda, 256
Palermo

Con riferimento alla conversazione intercorsa, La autorizzo a prendere contatti con eventuali acquirenti della Guida di Palermo e Provincia in inglese della quale sono editore ("Palermo and its touristic zone") fino a un esito massimo di copie 2.000 (duemila).

Sul prezzo di copertina di lire 350 (trecentocinquanta) Le verrà assicurata una provvigione del 30 %.

Ella non potrà, per le ragioni che Le sono note, assumere impegni definitivi senza mia preventiva conferma anche telegrafica.

Unisco una copia della pubblicazione di che trattasi, e La saluto cordialmente.

GUIDA TURISTICA DI PALERMO
IL DIRETTORE PROPRIETARIO
(prof. Gaetano Falzone)

e morto

SP

/Direttore Ente del Turismo
Tomaso Tomba Italiano
Skerandvägen 7 B
Stockholm

Zone" da me compilato ed edito, sotto gli auspici dell'Ente Provinciale per il Turismo di Palermo.

A parte provvedo a spedirvene copia in omaggio con preghiera di recensione.

Avrei piacere di potere collocare commercialmente il libro anche in Svezia e Vi sarei molto grato se voleste darmi qualche consiglio in proposito.

Leggerò volentieri la vostra Rivista e sarò ben lieto di tenermi a Vostra disposizione per quelle informazioni che ventualmente Vi occorressero sulla Sicilia.

Distinti saluti.

GUIDA TURISTICA DI PALERMO
IL DIRETTORE PROPRIETARIO
(prof) Gaetano Falsoni



189

4 giugno 1949

Preg/mo Sig. ERNESTO BONGIOVANNI
Direttore di "L'Italie vous attende"
R o m a
via Asiago, I

Ho avuto il piacere di vedere il bel numero dedicato alla Sicilia e, poiché dalla fine della guerra mi occupo anche io di propaganda turistica, desidero compiacermi con Lei.

A parte Le spedisco copia della recente edizione in inglese della mia Guida di Palermo; mi sarà molto caro vederla annunciata e recensita su "L'Italie vous attende". Si tratta della prima "guida" in lingua straniera che appaia in questo dopoguerra. Io ne sono oltre che l'autore anche l'editore quantunque la predetta edizione sia apparsa sotto il nome dell'Ente Provinciale per il Turismo di Palermo che alla iniziativa ha dato i suoi auspici.

Se potrò esserLe utile in qualche cosa, cordialmente me ne avverta. Intanto, Le invio i miei migliori saluti, pregandola di tenermi al corrente dell'attività futura della Sua Rivista.

Gaetano Falzone



"Ex Laboribus Invenitur"

189

Prof. G. Falzone,
casa.

34 Via E. Tarisi

Tel. 17071

Citta'

Diri 24-48

Egregio Amico!

Mi è stata gradita la copia
"Palermo Guide Book"
a me dedicata ed inviata.

Desidererei però avere alcune
copie per presentarle ad amici
e persone che ne troveranno interesse.

Apprezzerei molto la tua cortesi-
sia perché tu disponga fare omaggio
d'una copia a:

Consolo U.S.A. - Consolo Britannico, Brittonne
U.S.I.S. - Direttore Istituto Britannico
menzionando il mio nome quale
suo collaboratore.

Sicuro che lo farai, ringraziati.

Ricambiati auguri e cordialità.

Tuo: Francis Pontani R.

"Domine, dirige Me."

"Che gli ambiziosi non perdano di loro simile lavoro" Shakespeare

I.R.E.S.
INDUSTRIE RIUNITE EDITORIALI SICILIANE

Palermo, li 15 - 1 1948

Commesse N.

N. d'ordine 3555

S. Emp. Palermo

Via

Vi facciamo consegna in conto - a saldo degli stampati qui sotto elencati:

2310 Capo Grande Inglese

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Contratto d'abbonamento con la Ditta TREZZA N. 2281

24

Bice Falson

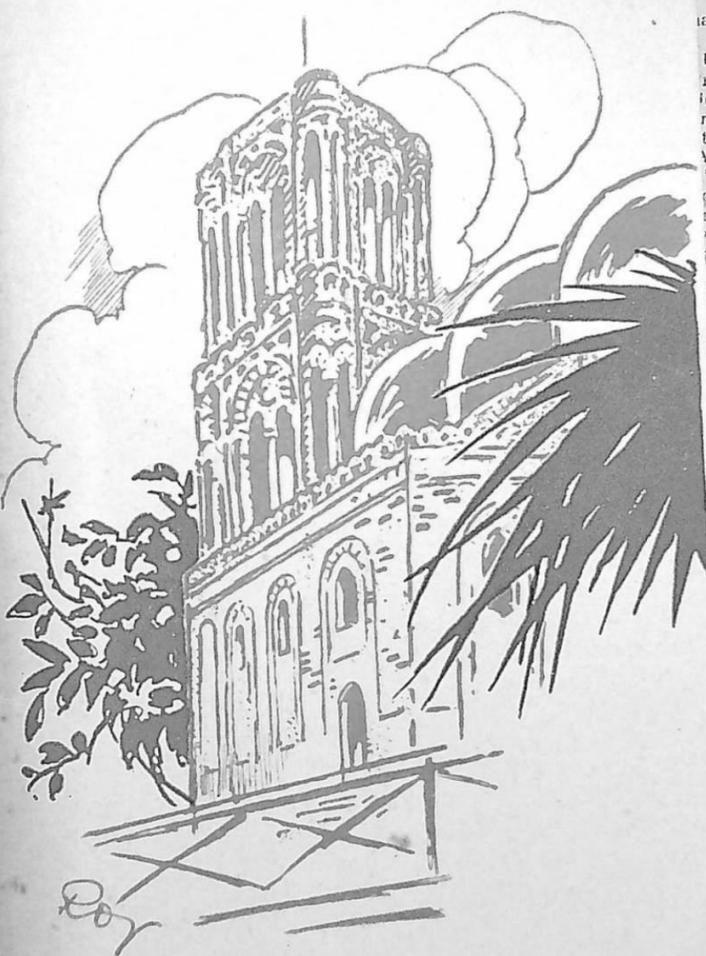


19 GEN. 1949

Prof. re GAETANO FALZONE

UGO SAITTA E I SUOI CORTOME.

TRACCI



ia di
cui
Ugo
rea-
ella
nc.
l'ul-
Arte
'ec-
ni-
essi
ra.
are
ma
i e
cr-
in-
no
al-
ro
i
c-
ia
»
r-
e
a
i

... ha dato prova convincente della sua preparazione e del suo squisito senso della macchina. Tenendo conto, poi, della semplicità dei mezzi di cui si è avvalso il Saitta nel realizzare i suddetti documentari, specie nelle difficili condizioni ambientali (L'Etna è bianco e Zolfara) in cui ha dovuto fare appello a tutto il suo coraggio e al suo consumato mestiere di operatore, troveremo tutti d'accordo nel ritenere Ugo Saitta un autentico pioniere il cui nome va scritto in tutte maiuscole nel libro d'oro della cinematografia siciliana.

Aderentissimi i commenti musicali, sobrio e convincente il parlato.

Pino Correnti

Il nostro Notiziario e la Pro Catania inviano al Caro amico Ugo Saitta le più calde, autentiche congratulazioni per la splendida riuscita dei 4 documentari che onorano ed esaltano l'isola nostra.

La Riviera dei Ciclopi è una torta meravigliosa impastata nella Coppa del Paradiso

C. M. A.

ATTIVITÀ DELL'ENTE PROV.LE DEL TURISMO DI PALERMO NEL 2° SEMESTRE DEL 1948

L'E. P. T. di Palermo ci invia il presente comunicato con preghiera di pubblicazione:

Si è riunito il 4 Dicembre 1948 il Consiglio dell'Ente Provinciale Turismo di Palermo.

Durante i lavori, il Presidente, Avv. Castellucci, ha fatto una dettagliata relazione sull'attività svolta dal luglio del corrente anno. Di detta attività riportiamo qui appresso un elenco delle iniziative più importanti conseguite nei campi specifici dell'attrezzatura e organizzazione alberghiera - ricettiva, della viabilità e trasporti, della propaganda e delle manifestazioni:

- Elaborazione in seno all'Unione Siciliana degli E.P.T. di schemi legislativi per la istituzione nella Regione Siciliana di un « Fondo di ricostruzione alberghiera - turistica », per la istituzione presso il Banco di Sicilia di una Sezione di Credito alberghiero, per agevolazioni di carattere tributario e fiscale a favore della ricostruzione degli impianti alberghiero - turistici danneggiati dalla guerra e delle nuove costruzioni, per la disciplina delle locande;
- Assistenza tecnica per il miglioramento dell'attrezzatura ricettiva;
- Completamento dei lavori e delle pratiche relative alla classifica degli alberghi pensioni, locande ed affittacamere della provincia e determinazione relativa da parte del Consiglio;
- Impianto di un apparecchio telefonico pubblico all'Aeroporto di Bocca di Leone;
- Interessamento per il miglioramento dei servizi pubblici e particolarmente di quelli igienici delle località di interesse turistico della provincia;

Se la Sicilia vuole aumentare il suo tenore generale di vita bisogna che si formi una civiltà turistica

C. M. A.

- Studio e compilazione dei progetti di valorizzazione di Termini Imerese, delle Madonie e del complesso Monte Pellegrino - Favorita, nonché del potenziamento dell'attrezzatura ricettiva della provincia, inseriti nel Piano ERP, predisposto dall'Unione Siciliana degli E.P.T.;
- Intervento per la conservazione dell'« Antica Rupe » sul Belvedere di Termini Imerese;
- Interessamento per l'esecuzione di lavori inerenti il Tempio di Diana a Cefalù a seguito di danni provocati da alluvione;
- Interessamento per la ricostruzione dell'ippodromo alla Favorita;
- Studio e proposte miglioramento comunicazioni ferroviarie presentate e discusse presso la locale Camera di Commercio e nella Conferenza Orario tenutasi al Compartimento FF. SS.;
- Interessamento per una sollecita attuazione delle opere relative agli impianti e alla stazione marittima di Palermo;
- Studio per l'organizzazione di numerose linee di Gran Turismo per la visita dei principali centri della provincia durante la prossima stagione;
- Organizzazione, con la collaborazione degli Uffici Viaggi di Palermo, di un servizio turistico domenicale a Piana degli Albanesi per la visita alla Mostra dei 50 anni;
- Erogazione contributo di L. 100.000 al Club Siciliano per lavori di sistemazione del rifugio Zucchi sulle Madonie;
- Preparazione per lo svolgimento di corsi di riepilogazione e perfezionamento alberghiero.



UGO SAITTA E I SUOI CORTOME- TRAGGI TURISTICI

Domenica 19 Dicembre nella sala del cinema Diana di Catania, innanzi ad un folto pubblico d'invitati, fra cui si notava il Presidente della Regione On. Alessi, Ugo Saitta ha presentato il primo gruppo di documentari realizzati per la valorizzazione turistica ed industriale della Sicilia, e precisamente i cortometraggi: L'Etna è bianco, Sole e fiori a Taormina, Sant'Agata e Zolfara, quest'ultimo già proiettato alla IX Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia. I convinti applausi dell'eccezionale pubblico composto in massima parte da tecnici e critici hanno sancito il più convincente dei successi che l'opera tutta di Ugo Saitta a buon diritto meritava.

In «L'Etna è bianco» Ugo Saitta ha voluto rivelare ai mondo le più remote bellezze del gigante dall'anima di fuoco in una serie di arditissime sequenze, che non è affatto esagerare dire abbiano del miracoloso.

«Sole e Fiori a Taormina», un autentico inno all'eterna primavera siciliana, ci ha fatto assistere a delle inquadrature dal taglio inconsueto e mirabile che ci hanno mostrato una Taormina viva e ardente, aderentissima alla trasognata realtà di quell'incomparabile cielo azzurro in cui l'eterna sinfonia dei mandorli in fiore ingemma i più bei panorami che questo cortometraggio svela all'occhio del rapito spettatore.

In «Sant'Agata» Ugo Saitta ha messo a fuoco l'anima della sua città: tutto l'affetto e devozione dei «cittadini» per la «Santuzza».

Il caratteristico folklore delle «candelore» in un appassionato racconto del giro del ricchissimo ferculo attraverso le vie di Catania esula dall'essere classificato come «documentario». E' qualcosa di più: c'è tutta Catania dentro, tutta l'anima di un popolo attivissimo e pittoresco, che si bea dei tesori della martire-bambina che ha voluto sua Patrona e che si affratella al rito di amore e commozione per Essa.

Ha avuto termine l'eccezionale trattenimento con «Zolfara».

E' qui che ci è apparso il Saitta migliore, maturo; in un racconto lucido e senza fronzoli, dal ritmo perfetto nella riarsa cornice della zolfara siciliana. Rifuggendo dal trarre facili effetti pregni di quella dubbia «socialità» che in questi tempi così spesso ci capita di vedere, Ugo Saitta ci ha dato una fedele cronaca della vita dello zolfo, che tratto dalle viscere della miniera a 500 metri di profondità, attraverso un dolorante cammino fatto fare da uomini silenziosi ed induriti dalla secolare fatica, da sasso che è diventa liquido, e quindi, il miglior fior di zolfo del mondo.

Nobile ed equilibrata fatica, questa, che ha accomunato nei lunghi applausi tutti indistintamente gli spettatori che hanno voluto poi felicitarsi con Ugo Saitta il quale, ancora una volta ha dato prova convincente della sua preparazione e del suo squisito senso della macchina. Tenendo conto, poi, della semplicità dei mezzi di cui si è avvalso il Saitta nel realizzare i suddetti documentari, specie nelle difficili condizioni ambientali (L'Etna è bianco e Zolfara) in cui ha dovuto fare appello a tutto il suo coraggio e al suo consumato mestiere di operatore, troveremo tutti d'accordo nel ritenere Ugo Saitta un autentico pioniere il cui nome va scritto in tutte maiuscole nel libro d'oro della cinematografia siciliana.

Aderentissimi i commenti musicali, sobrio e convincente il parlato.

Pino Correnti

Il nostro Notiziario e la Pro Catania inviano al Caro amico Ugo Saitta le più calde, autentiche congratulazioni per la splendida riuscita dei 4 documentari che onorano ed esaltano l'Isola nostra.

La Riviera dei Ciclopi è una torta
meravigliosa impastata nella
Coppa del Paradiso C. M. A.

ATTIVITÀ DELL'ENTE PROV.LE DEL TURISMO DI PALERMO NEL 2° SEMESTRE DEL 1948

L'E. P. T. di Palermo ci invia il presente comunicato con preghiera di pubblicazione:

Si è riunito il 4 Dicembre 1948 il Consiglio dell'Ente Provinciale Turismo di Palermo.

Durante i lavori, il Presidente, Avv. Castellucci, ha fatto una dettagliata relazione sull'attività svolta dal luglio del corrente anno. Di detta attività riportiamo qui appresso un elenco delle iniziative più importanti conseguite nei campi specifici dell'attrezzatura e organizzazione alberghiera-ricettiva, della viabilità e trasporti, della propaganda e delle manifestazioni:

— Elaborazione in seno all'Unione Siciliana degli E.P.T. di schemi legislativi per la istituzione nella Regione Siciliana di un «Fondo di ricostruzione alberghiera-turistica», per la istituzione presso il Banco di Sicilia di una Sezione di Credito alberghiero, per agevolazioni di carattere tributario e fiscale a favore della ricostruzione degli impianti alberghiero-turistici danneggiati dalla guerra e delle nuove costruzioni, per la disciplina delle locande;

— Assistenza tecnica per il miglioramento dell'attrezzatura ricettiva;

— Completamento dei lavori e delle pratiche relative alla classifica degli alberghi pensioni, locande ed affittacamere della provincia e determinazione relativa da parte del Consiglio;

— Impianto di un apparecchio telefonico pubblico all'Aeroporto di Boccadifalco;

— Interessamento per il miglioramento dei servizi pubblici e particolarmente di quelli igienici delle località di interesse turistico della provincia;

Se la Sicilia vuole aumentare il
suo tenore generale di vita
bisogna che si formi una civiltà
turistica

C. M. A.

— Studio e compilazione dei progetti di valorizzazione di Termini Imerese, delle Madonie e del complesso Monte Pellegrino-Favorita, nonché del potenziamento dell'attrezzatura ricettiva della provincia, inseriti nel Piano ERP, predisposto dall'Unione Siciliana degli E.P.T.;

— Intervento per la conservazione dell'«Antica Rupe» sui Belvedere di Termini Imerese;

— Interessamento per l'esecuzione di lavori inerenti il Tempio di Diana a Cefalù a seguito di danni provocati da alluvione;

— Interessamento per la ricostruzione dell'ippodromo alla Favorita;

— Studio e proposte miglioramento comunicazioni ferroviarie presentate e discusse presso la locale Camera di Commercio e nella Conferenza Orario tenutasi al Compartimento FF. SS.;

— Interessamento per una sollecita attuazione delle opere relative agli impianti e alla stazione marittima di Palermo;

— Studio per l'organizzazione di numerose linee di Gran Turismo per la visita dei principali centri della provincia durante la prossima stagione;

— Organizzazione, con la collaborazione degli Uffici Viaggi di Palermo, di un servizio turistico domenicale a Piana degli Albanesi per la visita alla Mostra dei 500 anni;

— Erogazione contributo di L. 100.000 al Club Alpino Siciliano per lavori di sistemazione del rifugio di Piano Zucchi sulle Madonie;

— Preparazione per lo svolgimento di un corso teorico-pratico di perfezionamento alberghiero per il per-



ENTE PROVINCIALE PER IL TURISMO
PALERMO

7725/4

ACCERTATO/ Guida "Palermo and its
touristic zone"

19 GEN. 1949
Prof. re GAETANO FALZONE

P A L E R M O
V. Mario Rapisardi, 16

Palermo 19 Gen. 1949

Sig. Presidente
dell'ENTE PROVINCIALE PER IL TURISMO
P a l e r m o

L'affermazione contenuta nella V/
del 19 u.s. n. 7725/4 secondo la quale io Vi
avrei proposto di modificare le intese fra
noi già corse per la stampa della guida
"Palermo e i suoi dintorni" con l'acquisto
a metà con l'Azienda, con la quale sarebbero
stati già da me ^{prelo} in precedenza accordi, della
intera edizione della guida stessa, è una
pura invenzione.

Mi rafforzo nel convincimento che
ho fatto bene, con la mia del 12 u.s. in antea-
cipo, quindi, di sette giorni sulla V/ lettera,
a comunicare a codesto Ente la mia decisione
di considerare del tutto chiuso ogni nostro
rapporto all'oggetto.

Distinti saluti.

(Gaetano Falzone)

i di modificare le inte-
r la stampa della guida
quistando a metà con la
la aveva già preso ac-
della guida stessa.

ca adesso che non può
o nella prevista misu-
esto Ente è spiacente
e deve suo malgrado dar
'acquisto.

one per pregare la S.V.
alcuna copia della pubbli-
catura in allegato rela-
dell'Assessorato Regio-
dell'Ente Nazionale In-
N.I.T.)

nti saluti

ESIDENTE
qui Castellucchi

Guarise

ff



ENTE PROVINCIALE PER IL TURISMO
PALERMO

7725/4

ACCETTO/ Guida "Palermo and its
touristic zone?"

19 GEN 1949

Prof. re GAETANO FALZONE

P A L E R M O

V. Mario Rapisardi, 16

Palermo 22 Gen. 1949

Spett. AZIENDA AUTONOMA DI TURISMO
Palermo

Vi informo di avere ricevuto la seguente lettera dall'Ente Prov. per il Turismo di Palermo:

Prof. Gaetano Falzone. Ella ebbe a proporci di modificare le intese fra noi già corse per la stampa della guida "Palermo e dintorni" acquistando a metà con la Azienda, con la quale Ella aveva già preso accordi, l'intera tiratura della guida stessa. L'Azienda ci comunica adesso che non può partecipare all'acquisto nella prevista misura, e per conseguenza questo Ente è spiacente di dover comunicare che deve, suo malgrado, dar passata al proposito d'acquisto."

E di avere risposto come segue:

"L'affermazione contenuta nella V/ del 19 u.s. n. 7725/4 secondo la quale io Vi avrei proposto di modificare le intese fra noi già corse per la stampa della guida "Palermo e dintorni" con l'acquisto a metà con l'Azienda con la quale sarebbero stati già da me presi in precedenza accordi, della intera edizione della guida stessa, è una pura invenzione.

Mi rafforzo nel convincimento che ho fatto bene con la mia del 12 u.s., in anticipo quindi di sette giorni sulla V/ lettera, a comunicare a codesto Ente la mia decisione di considerare del tutto chiuso ogni nostro rapporto all'oggetto. Distinti saluti."

Con ossequii.

ci di modificare le intese per la stampa della guida acquistando a metà con la Azienda, con la quale Ella aveva già preso accordi, l'intera tiratura della guida stessa.

Adesso che non può partecipare all'acquisto nella prevista misura, questo Ente è spiacente e deve, suo malgrado, dar passata al proposito d'acquisto."

per pregare la S.V. di mandare una copia della pubblicazione in allegato relazione all'Assessorato Regionale dell'Ente Nazionale In- N.I.T.)

Distinti saluti

PRESIDENTE

(qui Castelluccio)

Marone

GF



ENTE PROVINCIALE PER IL TURISMO
PALERMO

7725/4-

OGGETTO: Guida "Palermo and its
touristic zone"

19 GEN. 1949

Prof.re GAETANO FALZONE

PALERMO

V. Mario Rapisardi, 16

Ella ebbe a proporci di modificare le interse fra noi già corse per la stampa della guida "Palermo e dintorni" acquistando a metà con la Azienda, con la quale Ella aveva già preso accordi l'intera tiratura della guida stessa.

L'Azienda ci comunica adesso che non può partecipare all'acquisto nella prevista misura, e per conseguenza questo Ente è spiacente di dover comunicare che deve suo malgrado dar passata al proposito d'acquisto.

Si coglie l'occasione per pregare la S.V. di voler apporre su ciascuna copia della pubblicazione in parola la dicitura in allegato relativa all'approvazione dell'Assessorato Regionale per il Turismo e dell'Ente Nazionale Industrie Turistiche (E.N.I.T.)

Distinti saluti



IL PRESIDENTE
Avv. Giovanni Castellucchi

G. Castellucchi

COPIA, PER CONOSCENZA, AL PROF. FALZONE

12 Gennaio 1949



Prot. N. 33

Spett. Ente Provinciale per il Turismo

P A L E R M O
Via Agrigento, 5

OGGETTO: Guida di Palermo in lingua inglese -

Rispondiamo alla lettera di cotesto E.P.T. N. 7526/4 del 4 corrente.

Dobbiamo, anzitutto, rilevare come si sia proceduto alla traduzione ed al rimaneggiamento del testo - ad iniziativa di cotesto Ente - della Guida "Palermo" compilata dal Prof. Falzone e pubblicata, a suo tempo, sotto gli auspici di questa Azienda senza che ce ne fosse chiesta preventiva autorizzazione o, comunque, fosse intercorso fra noi alcuna intesa al riguardo.

A quanto sopra ha, inoltre, fatto seguito con nostro comprensibile rincrescimento, la scomparsa del nome dell'Azienda dalla testata della copertina della Guida con la sostituzione di esso col solo nome dell'E.P.T. mentre sarebbe stato più opportuno e riguardoso che vi rimanesse i nomi di tutt'e due gli Enti: promotore l'uno (l'Azienda) della originaria edizione siciliana; propulsore il secondo (l'E.P.T.) della traduzione inglese e del rimaneggiamento del testo estendendone la materia a tutta la provincia.

Anche per questa considerazione, noi non vediamo la ragione per la quale dovremmo essere chiamati a concorrere per metà all'ingente spesa, a parte il fatto che il nostro bilancio - il cui capitolo relativo alla pubblicità e propaganda è stato già largamente falciato da altri impegni - non ci consentirebbe di sostenere un onere sì grave.

Comunque, per dimostrare in qualche modo, la nostra adesione di massima alla iniziativa e dar così attestazione di stima all'opera del Prof. Falzone, siamo ben disposti a concorrere con la somma di

COPIA, PER CONOSCENZA, AL PROF. FALZONE

12 Gennaio 1949



Prot. N. 33

Spett. Ente Provinciale per il Turismo

P A L E R M O
Via Agrigento, 5

OGGETTO: Guida di Palermo in lingua inglese -

Rispondiamo alla lettera di cotesto E.P.T. N. 7526/4 del 4 corrente.

Dobbiamo, anzitutto, rilevare come si sia proceduto alla traduzione ed al rimaneggiamento del testo - ad iniziativa di cotesto Ente - della Guida "Palermo" compilata dal Prof. Falzone e pubblicata, a suo tempo, sotto gli auspici di questa Azienda senza che ce ne fosse chiesta preventiva autorizzazione o, comunque, fosse intercorso fra noi alcuna intesa al riguardo.

A quanto sopra ha, inoltre, fatto seguito con nostro comprensibile rincrescimento, la scomparsa del nome dell'Azienda dalla testata della copertina della Guida con la sostituzione di esso col solo nome dell'E.P.T. mentre sarebbe stato più opportuno e riguardoso che vi rimanessero i nomi di tutt'e due gli Enti: promotore l'uno (l'Azienda) della originaria edizione siciliana; propulsore il secondo (l'E.P.T.) della traduzione inglese e del rimaneggiamento del testo estendendone la materia a tutta la provincia.

Anche per questa considerazione, noi non vediamo la ragione per la quale dovremmo essere chiamati a concorrere per metà all'ingente spesa, a parte il fatto che il nostro bilancio - il cui capitolo relativo alla pubblicità e propaganda è stato già largamente falciato da altri impegni - non ci consentirebbe di sostenere un onere sì grave.

Comunque, per dimostrare in qualche modo, la nostra adesione di massima alla iniziativa e dar così attestazione di stima all'opera del Prof. Falzone, siamo ben disposti a concorrere con la somma di

Palermo 4 novembre 1948

Palermo 4 novembre 1948

Spett. Ente Provinciale per il Turismo

Ufficio Provinciale per il Turismo
 Palermo 4 novembre 1948
 Destinatario: *Prof. Fritz von Stein*
 Mittente: *Prof. Fritz von Stein*
 1935
 LIBERTÀ

To-morrow, my dear Fritz, we leave Palermo.
 I am well and perhaps, never have I been
 in my life so happy and glad during sixteen
 running days as here.

Goethe to Fritz von Stein
 (Palermo, 17-11-1787).

ITINERARY I.

(Quattro Canti, Town-Hall, Martorana Church,
 St. Cataldo, University, Casa Professa, Commu-
 nal Library, St. Anthony).

The Quattro Canti or Vigliena Square
 takes its name from the Viceroy Marquis
 of Vigliena who, on 21st December (1608),
 according to an ancient chronicle, the
 day of the apostle St. Thomas, gave
 the first stroke to build the four corners
 of the streets.

In this octagonal square ~~are~~ four

siglio
 le,
 uf=
 n da=
 ecco
 ca=
 he é
 d or=
 sa in
 rra
 ho
 planc=
 lbe=
 ve
 ono
 si
 one
 4850
 ed
 nts=
 leci)
 cia=
 i del
 to.

Palermo 4 novembre 1948

Avv. GIOVANNI CASTELLUCCI
Amministratore Grandi Alberghi
Palermo

Caro avvocato,

ho il dovere di richiamare la Sua attenzione sulla imminenza della pubblicazione dell'edizione inglese della Guida di Palermo sotto gli auspici dell'Ept.

Poiché la campagna pubblicitaria inerente alla detta iniziativa non ha avuto successo, contrariamente all'esito generalmente avuto da tutte le altre mie iniziative, non ho ritenuto di interpellarla o farla interpellare al riguardo nella Sua qualità di Amministratore dei Grandi Alberghi Siciliani.

Adesso fra pochi giorni la pubblicazione sarà licenziata dalle stampe; e se ne inizierà la diffusione anche a cura dello Ept. Se Ella desidera riservare dello spazio pubblicitario per i Grandi Alberghi dovrebbe farmelo sapere subito inviandomi il relativo testo. Tenga presente che la tariffa accettata dai pochissimi in simili circostanze, Ella crede.

e lettera é ispirata
ito di attenzione

per 1.000 inglese
moniale

cartoncino Bello	4.000
stampa oro cartoncino	800
carta testo	?
stampa testo	1.800
	<hr/>
	6.600

ad un minimo
lire 9.000

Con cordiali saluti



Palermo 4 novembre 1948

Avv. GIOVANNI CASTELLUCCI
Amministratore Grandi Alberghi
Palermo

Caro avvocato,

ho il dovere di richiamare la Sua attenzione sulla imminenza della pubblicazione dell'edizione inglese della Guida di Palermo sotto gli auspici dell'Ept.

Poiché la campagna pubblicitaria inerente alla detta iniziativa non ha avuto successo, contrariamente all'esito generalmente avuto da tutte le altre mie iniziative, non ho ritenuto di interpellarla o farla interpellare al riguardo nella Sua qualità di Amministratore dei Grandi Alberghi Siciliani.

Adesso fra pochi giorni la pubblicazione sarà licenziata dalle stampe; e se ne inizierà la diffusione anche a cura dello Ept. Se Ella desidera riservare dello spazio pubblicitario per i Grandi Alberghi dovrebbe farmelo sapere subito inviandomi il relativo testo. Tenga presente che la tariffa accettata dai pochissimi in simili circostanze, Ella crede.

e lettera é ispirata
ito di attenzione

per 1.000 inglese
monetale

cartoncino Bellotti	4.000
stampa oro cartoncino	800
carta testo	?
stampa testo	1.800
	<hr/>
	6.600

al massimo
lire 9.000

La cordialmente



20 ottobre 1948

Spett. ENTE PROVINCIALE PER IL TURISMO
Palermo

Con riferimento a conversazioni avute col V/ Sig. Direttore, e tenendo presente il contratto concluso dal sottoscritto con codesto Ente relativamente alla pubblicazione della "Guida di Palermo e della sua Zona Turistica" in inglese, faccio presente:

1. Nonostante l'esito assolutamente negativo della campagna pubblicitaria per la detta Guida che è venuta a cancellare una delle voci attive del bilancio preventivo della iniziativa il sottoscritto è determinato a portare a compimento l'opera e a rispettare in pieno gli obblighi contrattuali.

2. Allo scopo di alleggerire il danno che momentaneamente emerge dalla descritta situazione, è venuto altresì nella determinazione di offrire all'Ente l'acquisto in blocco dell'intera tiratura di 3.000 esemplari il cui prezzo di copertina era stato a suo tempo fissato in lire 350. Egli tratterebbe per proprio uso soltanto dieci copie.

3. L'Ente dovrebbe corrispondergli l'importo delle spese incontrate più un compenso forfettario per la propria opera letteraria e tecnica.

Le spese, comprensive dell'acquisto di carta e del cartoncino per la copertina, di composizione in inglese (che è maggiorata del 100% rispetto a quella in italiano), di stampa, di tiratura (tenendo presente che la copertina è a tre colori), della onorario per i traduttori dall'italiano in inglese, del compenso agli artisti e delle spese di zincografia, ammontano complessivamente a lire 290.000 =.

Il compenso per la propria opera il sottoscritto ritiene di poterlo indicare in lire 100.000. Proprietà letteraria ed artistica rimarrebbero al sottoscritto.

4. In tal modo l'Ente verrebbe a pagare 130 lire ciascuna copia in luogo delle 260 cui sarebbe tenuto, applicando la riduzione del 30% prevista fra le condizioni all'uopo pattuite.

5. Il sottoscritto non opporrebbe ostacolo alcuno all'Ente nel caso che volesse destinare alla vendita tutte o parte delle copie della Guida in

26 Agosto 1948

Ill./no
Sig. Presidente dell'Ente Prov. per il Turismo
P a l e r m o

Riscontro la Sua pregiata del 23 luglio u.s. per comunicare che
accetto le condizioni alle quali codesto Ente è disposto collaborare
alla iniziativa della Guida di Palermo e Provincia in inglese.

Il numero delle pagine, in considerazione delle estensioni sug-
gerite da codesto stesso Ente, risulterà prevedibilmente raddoppiato
rispetto al piano previsto, e pertanto il prezzo di copertina sarà di
lire 350 la copia.

Testo, disegni e veste tipografica sono stati e continueranno ad
essere concordati con il V/ Sig. Direttore.
Distinti saluti.



Il Presidente
[Handwritten signature]

REPUBBLICA ITALIANA
ENTE PROVINCIALE PER IL TURISMO
PALERMO

Palermo, 23/7/48
Via Agrigento, 5 - Tel. 18166

All Prof. Gaetano Falzone

Prot. N.

4850/u-IV^o-C-e

Risposta alla nota del 2 maggio 1948.

Allegati

Oggetto: Guida di Palermo e Provincia
in inglese.

PALERMO

In riferimento alla Sua proposta in data 2 maggio u.s. e relativa all'oggetto, nell'esprimere vivo compiacimento per l'iniziativa, si comunica che questo Ente è disposto a collaborare alle seguenti condizioni:

- a) la pubblicazione dovrà portare sulla copertina "Ente Provinciale per il Turismo di Palermo";
- b) la somma di L.150.000 che l'Ente si impegna a versare a pubblicazione avvenuta avrà come corrispettivo la consegna di un numero di copie pari all'importo della somma stessa, calcolando lo sconto del 30% sui prezzi di copertina;
- c) lo sconto del 30% sul prezzo di copertina sarà sempre, in mancanza di accordi più favorevoli in relazione al graduale ammortamento delle spese generali, praticato all'Ente per le copie, ~~senza~~ senza limitazione di numero, che verranno di volta in volta ritirate;
- d) il testo, i disegni e la veste tipografica saranno sottoposti all'esame di questo Ente per l'approvazione;
- e) questo Ente fornirà il testo relativo alle informazioni utili da inserirsi nella pubblicazione.

In attesa di cortese riscontro si inviano distinti saluti.



IL PRESIDENTE
(Avv. Giovanni Castellucci)

* preventivo

Si prega trattare per ogni lettera un solo argomento ed indicare nelle risposte il n. di prot. della nota cui si risponde.
Indirizzo telegrafico: ENTURISMO-PALERMO

2 maggio 1948

Ill./no Avv. GIOVANNI CASTELLUCCI
Presidente dell'Ente Provinciale per il Turismo
P a l e r m o

Con riferimento a conversazioni avute in precedenza col Segretario di codesto Spett. Ente, mi prego con la presente farle sapere che entro giugno p.v. potrai allestire, sotto gli auspici dell'Ente Provinciale per il Turismo di Palermo, una "guida" in lingua inglese della Città e della Provincia.

La pubblicazione avrebbe le seguenti caratteristiche:

- 1) Formato tascabile (12 x 17)
- 2) Carta del tipo mezzo fino
- 3) Copertina in tricotomia
- 4) Realizzazione tecnica presso gli Stabilimenti Ires.

La "guida" conterebbe di almeno 64 pagine di testo e sarebbe corredata da originali disegni di Cimabue.

Il testo consisterebbe nelle seguenti parti:

- 1) Notizie pratiche (agenzie viaggi, alberghi, automobili, banche, caffè, spedizioni, consolati, dolci speciali, esportatori, fotografi, giornali, libri, musei, biblioteche, pensioni, uffici postali, ristoranti, locali tipici, sport, teatri, posti telefonici, farmacie, uffici ed enti turistici, etc.)
- 2) Servizi tranviari e automobilistici con orari e percorsi.
- 3) Guida in Cinque itinerari della Città di Palermo.
- 4) Visite nei dintorni di Palermo.
- 5) Escursioni nei centri turistici della Provincia (Termini, Trera, Cefalù, Gibilanna, Petralia).

Il testo degli itinerari cittadini e delle visite nei dintorni è con qualche variante dovuta a necessità di perfezionamento, lo stesso della Guida di Palermo sotto gli auspici della Azienda. La traduzione è stata effettuata dal Prof. Giuseppe Musumeci; ed è un gioiello di accuratezza stilistica. Le parti relative alla Provincia sono state compilate da me, e tradotte anch'esse dal prefato professore.

Salvo a procedere in seguito a un eventuale scambio di lettere che meglio possa definire i nostri reciproci rapporti, Le offre, intanto, la sua

30 luglio 1948

Dixon Finley, Esq.
The British Council
3, Hanover Street
LONDON, W.1

Egregio Professore,

con molto dispiacere ho appreso della Vostra partenza da Palermo. Ho ritirato gli ultimi fogli con la Vostra cortesia. Tengo a ringraziarVi vivamente per la collaborazione gentile, e ad assicurarVi che sarà mia cura, non appena la Guida sarà edita, di mandarVi copia in omaggio.

Vi invio intanto un fascicetto su Monreale che è stato pubblicato in questi giorni.

Con rinnovati ringraziamenti, Vi invio auguri di felici vacanze.

Distinti saluti.

Prof. Gaetano Falson

Palermo

Guida Turistica

per i Palermitani e i Turisti
a cura di Gaetano Falzone

I EDIZIONE: LUGLIO 1946
II EDIZIONE: GENNAIO 1947
III EDIZIONE: IN CORSO DI STAMPA

PALERMO, 4 agosto 1948
VIA MARIO RAPISARDI, 16 - TEL. 18768

Spett. Organizzazione "MIRA"
Palermo

A conferma ed in esecuzione agli accordi verbali intercorsi coi V/ Sigg. Amministratori Dott. Ippolito Ragonese e Attilio Mistretta, Vi affido da oggi la esclusività della ricerca della pubblicità che dovrà trovar posto sulla edizione inglese della mia Guida Turistica di Palermo che si pubblica sotto il nome dell'Ente Provinciale per il Turismo ed è in corso avanzatissimo di stampa presso lo Stabilimento IRES, prevedendosene il licenziamento per la fine del corrente mese di Agosto.

Resta pertanto convenuto quanto segue:

1°) la Guida in inglese presenterà le seguenti caratteristiche: cm. 12 x 16. Qualità della carta e della copertina, corpi e caratteri tipografici, tipo dei disegni utilizzati in tutto uguali ai quattro "menabò" della Guida stessa già consegnativi per la propaganda presso i Clienti e che dovranno essermi restituiti al momento della liquidazione dei n/ rapporti.

2°) Le tariffe alle quali la pubblicità verrà raccolta da codesta spett. MIRA saranno le seguenti, tenendo presente che la pubblicità stessa verrà stampata su fogli a colore fuori testo: una pagina lire 12.000 (dodicesimila); mezza pagina lire 6.000 (seimila); un quarto di pagina lire 3.500 (tremilacinquecento).

3°) Codesta spett. Mira non percepirà anticipi di sorta.

4°) Resta di pertinenza di codesta Spett. Mira la compilazione delle fatture e la riscossione degli importi dovuti, tenendo presente che le fatture in bianco, con intestazione "Guida Turistica di Palermo", saranno fornite dal sottoscritto.

5°) La Mira riceverà una provvigione del 37 % (trentasette per cento) sull'importo delle commissioni a suo mezzo ottenute e del 20 % (venti per cento) su quelle direttamente ricevute da oggi nei miei Uffici, restando fin da ora la MIRA autorizzata a trattenere le spettanze dovutele dagli incassi che andrà ad effettuare presso gli inserzionisti subito dopo il licenziamento dalle stampe della GUIDA. Entro quindici giorni dall'avvenuta pubblicazione della Guida, la Mira sarà tenuta a corrispondere al sottoscritto le differenze di sua spettanza per le fatture rimosse.

6°) L'incasso delle fatture sarà eseguito senza diritto ad ulteriore compenso, dal personale della "Mira" che sarà all'uopo munito di regolare autorizzazione a mia firma.

7°) Le spese per tasse Concessione Governativa, I.G.E., e ogni altra eventuale saranno a totale carico del sottoscritto che curerà direttamente l'espletamento di tutte le pratiche occorrenti.

8°) Le parti convengono di escludere dalla predetta convenzione le seguenti ditte: Pubblici Esercizi (tutti); Banche (Banco di Sicilia, Banco di Roma e Cassa Centrale di Risparmio V.E.); Libreria Agate, Giornale di Sicilia e Ufficio Turistico L'Orca.

In caso di accettazione delle suddette condizioni da parte di codesta Spett. Mira, i sigg. V/ Amministratori vorranno restituirmi firmata copia della presente con dichiarazione di accettazione e benestare, intendendosi che tale scambio di lettere abbia, occorrendo, ad avere a tutti gli effetti valore di contratto.

Distinti saluti.

GUIDA TURISTICA
IL DIRIGENTE
(per la Sicilia)

Per tutte le espressioni di
stima; alla
(colleghi)

Per accettazione

"MIRA"
Firmato
Palermo 5-8-948

Firma

trebbe venire accettata verso il corrispettivo di lire 25.000.

In attesa, etc.

SF

3 agosto 1948

On. DIREZIONE GENERALE
della CASSA GENERALE DI RISPARMIO
Palermo

A cura dell'Ente Provinciale per il Turismo di Palermo
si pubblicherà entro il mese la GUIDA DI PALERMO E DELLA SUA ZONA
TURISTICA (Palermo and its touristic zone) in lingua inglese.

Tiratura della prima pubblicazione in lingua inglese su
Palermo e Provincia che venga edita in questo dopoguerra; e ne sarà
fatta a mezzo degli enti turistici larga diffusione, anche gratuita.

E' stata tradotta con la collaborazione dei professori
del British Institute di Palermo.

Alla presente unisco un "menabò" della Guida corrispondente
per formato, qualità della carta, copri e caratteri, localismi, tipo
di illustrazioni, etc. agli originali che saranno posti in circolazione
alle fine del mese.

Poiché è mio vivo desiderio che la Cassa sia presente
anche in questa iniziativa, forse disposta, nonostante le prevedibili
maggiori spese che una pubblicazione in lingua straniera comporta, ad
offrire dello spazio pubblicitario alle stesse condizioni alle quali
la Cassa ha fatto il suo beneplacito per l'edizione italiana; e cioè in
base a lire 12.000 per pagina. Il testo dovrebbe venirmi consegnato in
lingua inglese; e il pagamento avvenire a consegna del giustificativo.

Se poi codesta On. Direzione Generale volesse ordinare la
propria pubblicità sulla copertina posteriore della "Guida" essa per

28 maggio 1948

Spett.
Direzione del BANCO DI ROMA
Palermo

Con riferimento alla gentile conversazione avuta col V/ Sig. Direttore, Dott. Miranceli, mi é gradito confermare che presso lo Stabilimento IRES é in corso di stampa l'edizione in lingua inglese della "Guida turistica di Palermo" che Vi é ben nota.

La detta pubblicazione, di cui si tireranno 5.000 esemplari, sarà posta in commercio molto probabilmente entro giugno.

Poiché trattasi di pubblicazione posta sotto gli auspici dello Ente Provinciale per il Turismo di Palermo il testo conterrà oltre le notizie e gli "itinerari" abituali nella edizione italiana, anche tutti gli elementi relativi alle altre località turistiche della Provincia.

Sarei molto lieto di vedere adeguatamente rappresentato codesto spett. Banco anche sulla edizione in lingua inglese, e, in tale lusinga, mi pregio comunicare che per la pubblicazione di che trattasi é stato stabilito fissare il prezzo delle inserzioni nella stessa misura della "guida" in italiano, cioè in ragione di lire 12.000 la pagina.

In attesa di conoscere le determinazioni di codesta On. Direzione che mi auguro favorevoli, invio i più distinti saluti.

(Prof. Gaetano Falzone)

uno pagano



RASSEGNA MEDITERRANEA

RIVISTA INTERNAZIONALE DI CULTURA
ORGANO DEL CENTRO STUDI E SCAMBI INTERNAZIONALI

PALERMO (Italia) - VIA RUGGERO SETTIMO N. 78, INT. 4 - TELEFONO: 10612

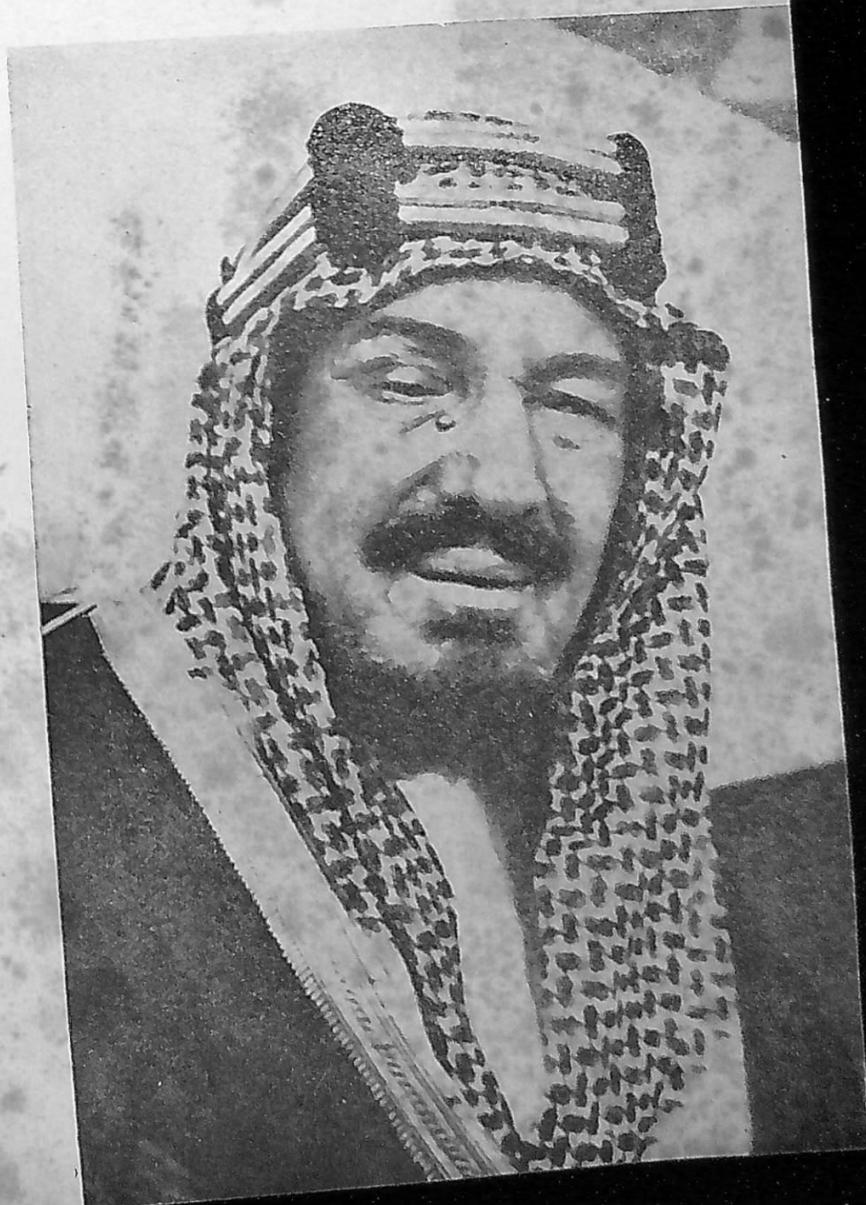
Direttori: G. ALLIATA - G. CUSUMANO
V. - Direttore: ARMANDO TRONI

OMAGGIO

Sommario

- G. TONGAS — Notre programme.
L. MAGNINO — L'Italia e gli scambi culturali internazionali (II).
L. FIUMI — Ex-voto.
*** — Thomas S. Eliot, Premio Nobel 1948.
*** — La Turquie.
ECONOMICUS — Comunità Ebraiche in Palestina.
A. MOUSSET — L'Unesco reformera-t-elle l'enseignement de l'Histoire?
M. DORINET — Les Chimères.
A. D'ESTE — Emigrare per vivere.
Y. HACHMI — Le facteur économique dans l'Unité Arabe et les problèmes qu'il pose en particulier à la Syrie.
*** — Vestige di Roma in Romania (II).
*** — I Beni Mzab (III).
ARTISTI NOSTRI — R. Di Miceli
ITALICUS — Scipione l'Africano (I).
K. HINDAOUI — Voyage pour le Pays du soleil.
A. BABEL — L'Université de Genève
C. PETKHOV — La chanson populaire Bulgare.
A. TRONI — Chiarito il mistero del perché non si vuole che l'Italia ritorni in Libia.
- Rassegna Mediterranea nel mondo
Notiziario BAPP
Rassegna della Stampa: «Relazioni Internazionali» - Cultura italiana all'estero.
Vita delle Associazioni e degli Enti culturali
Notiziario
Libri e Riviste
Attività del Centro Studi
Notiziario Bompiani
ecc.

NUMERO DOPPIO
ITALIA: L. 150 - ESTERO: 1/2 Dollaro



Prof. Francis
Falcone

5000

25. 1949

mi!

Prof. me

ella bonum

gliese della

mo + Diutorni;

entendende.

intualisti;

e sono mi di

ispechi, a

ispechi, a

spioni, i seguenti accenti	5000
avute, L in cinquecenta	5000
avute) lire e cinquecenta	10000
avute) lire decimale	5000

(Da avere lire ^{per} totale lire 25000
ancora ad oggi)

- Ventimilquattrocento chiesto

mentre io gliene avevo chiesto
lire 35000 in totale.

Tanto per di lui serenità.
In fede,

Prof. Francis Falcone

stica
le
somma
rio

mi R,

148
1949
?

Palermo li 25 gennaio 1949

Ricevo dal prof. GAETANO FALZONE, autore della "Guida Turistica di Palermo" (Palermo and its touristic zone) e "Segesta" per le parti delle dette pubblicazioni da me tradotte in inglese la somma di lire 25.000 (venticinquemila) che accetto a saldo di ogni mio compenso e diritto all'oggetto.

Francis Touhami R.

INDICE DEGLI STABILIMENTI in rapporto alla loro dipendenza

SEDE DI AGRIGENTO

Agenzie dipendenti:

Agrigento Ag. N. 1
Aragona
Caltabellotta
Cammarata
Campobello di Licata
Canicattì
Casteltermini
Cattolica Eraclea
Cianciana
Favara
Grotte
Licata
Menfi
Naro
Palma Montechiaro
Porto Empedocle
Racalmuto
Ravanusa
Ribera
S. Stefano Quisquina
Sciacca
Siciliana

SEDE DI BOLOGNA

SEDE DI CALTAGIRONE

Agenzie dipendenti:

Grammichele
Licodia Eubea
Mirabella Imbaccari
Niscemi
Vizzini

SEDE DI CALTANISSETTA

Agenzie dipendenti:

Campofranco
Gela
Riesi
Serradifalco
Sutera
Villalba

SEDE DI CATANIA

Agenzie dipendenti:

Acireale
Adrano
Belpasso
Catania Ag. N. 1
" " " 2
" " " 3
" " " 4
" " " 5
" " " 6

Fiumefreddo
Francofonte
Giarre
Lentini
Mascali
Militello Val di Catania
Mineo
Motta S. Anastasia
Paternò Ag. N. 1
" " " 2

Ramacca
Randazzo
Riposto
S. Venerina
Scordia
Trecastagni
Zafferana Etnea

SEDE DI ENNA

Agenzie dipendenti:

Agira

Aidone
Barrafranca
Calaseibetta
Leonforte
Nicosia
Piazza Armerina
Troina

SEDE DI FIRENZE

SEDE DI GENOVA

Agenzie dipendenti:

Genova Ag. N. 1
" " " 2 (Sampierdarena)

SEDE DI MESSINA

Agenzie dipendenti:

Barcellona Pozzo di Gotto Ag. N. 1
" " " " " 2

Capo d'Orlando
Castroreale
Cesarò
Francavilla di Sicilia
Giammoro (Fr. c. S. Lucia del Mela)
Giardini
Gioiosa Marea
Messina Ag. N. 1
" " " 2
" " " 3

Milazzo
Mistretta
Naso
Novara di Sicilia

Patti
S. Fratello
S. Agata di Militello
S. Lucia del Mela
Taormina
Tortorici
Tusa
Villafranca Tirrena

SEDE DI MILANO

Agenzie dipendenti:

Milano Ag. N. 1
" " " 2
* " " " 3
* " " " 4

SEDE DI PALERMO

Agenzie dipendenti:

Altofonte
Bagheria
Camporeale
Carini
Chiusa Sclafani
Ciminna
Cinisi
Corleone
Marineo
Misilmeri
Monreale
Palermo Ag. N. 1
" " " 2
" " " 3
" " " 4
" " " 5
" " " 6
" " " 7
" " " 8
" " " 9
" " " 10
" " " 11
" " " 12
Partinico

Piana degli Albanesi
Prizzi
S. Giuseppe Jato e Sancipirello
S. Flavia
Vicari
Villabate

SEDE DI RAGUSA

Agenzie dipendenti:

Acate
Comiso
Modica
S. Croce Camerina
Scoglitti
Vittoria Ag. N. 1
" " " 2

SEDE DI ROMA

Agenzie dipendenti:

Roma Ag. N. 1
" " " 2
" " " 3
" " " 4

SEDE DI SIRACUSA

Agenzie dipendenti:

Augusta
Avola
Buccheri
Noto
Palazzolo Acreide
Siracusa Ag. N. 1
Sortino

TERMINI IMERESE

Agenzie dipendenti:

Caccamo
Caltavuturo
Castelbuono
Castelnuovo
Cefalù
Gangi
Lercara Friddi
Petràlia Sottana
Polizzi Generosa
S. Mauro Castelverde
Termini Ag. N. 1
Trabia
Valledolmo

SEDE DI TORINO

Agenzia dipendente:

Torino Ag. N. 1

SEDE DI TRAPANI

Agenzie dipendenti:

Alcamo
Castelvetrano
Marsala
Mazara del Vallo
Paceco
Pantelleria
Partanna
Salaparuta
Salemi
Trapani Ag. N. 1 (Borgo Annunziata)

SEDE DI TRIESTE

SEDE DI VENEZIA

COLONIE:

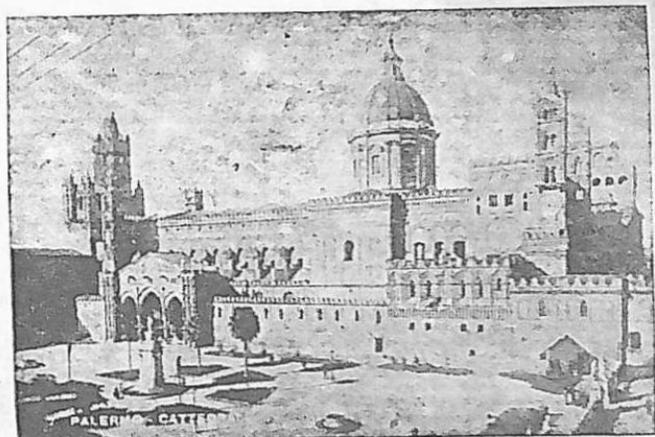
Filiale di Rodi (Egeo)

SEDE DI TRIPOLI

(*) Filiali di prossima apertura.

JOHN VINCI

“WHAT I HAVE
SEEN IN PALERMO..”



THE CATHEDRAL
THE ROYAL PALACE
THE ROYAL CHAPEL
THE CATACOMBS
M O N R E A L E

Lana Turstica

1. monreale
2. Cole Sella Femore. Capaci. Carini. Venesini
Pantico. Volturno Rapali. Meano ^{Scote}
3. Mtoforte. Piana Sg. Albanesi. Fiorenza
con ritorno da Capri, Marone, N. S. Lucia.
4. Bagheri ~~Faticato~~ ^{Portofino}. Capri. Capri. Capri.
S. Lucia. Solunto. S. Flavia. Castelluccio.
Nunzi. Innesse con dimorisoni di Capri
di mare
5. Capri. S. Lucia.
6. Mudoni: Duvini. Florio pol. Calpanituro
Palizzi. Castellana. P. Lucia. S. Lucia &
S. Lucia. Bivio S. Lucia. S. Lucia. Castellana
S. Lucia. Castellana. S. Lucia.

Mondello - Sferracavallo

E' consigliabile lasciare la Favorita dal cancello Giusino cui si perviene atteverso il viale di Ercole. Subito si presenta l'ampia strada di Valdesi che degrada verso il mare, avendo a destra il nudo ma pittoresco Monte Pellegrino, e a sinistra ~~un succedersi di~~ uno schieramento di villini pieni di grazia.

Si giunge così a Mondello il cui lido lunato é tra i più meravigliosi del mondo. L'abitato é meno pittoresco di quello di altre località sul mare della zona di Palermo, ma il dolce tepore della sabbia, la sofficià del fondo marino, il profumo dei giardini che la circondano, sono tutti elementi che assicurano un fascino perenne a questa spiaggia giustamente orgogliosa del suo mare color di indaco sul quale si specchiano le due montagne che le fanno da quinte: anfiteatro creato dalla natura, cui gli uomini hanno, nel loro desiderio di godere, apprestato una platea di mille luci: quelle dei suoi innumerevoli locali tipici e di divertimento che rendono vario e felice il soggiorno.

Da Mondello attraverso il viale *Solatea* si giunge a Partanna, piccola frazione di case circondata da agrumi, e, quindi, attraverso una tipica strada di campagna della Conca d'Oro incassata fra due muri, a Tommaso Natale. Da qui a Sferracavallo sono pochi minuti di autobus e una ventina se a piedi. Ed ecco alle falde di Monte Gallo, raccolta sulla riva di un seno tranquillo e pittoresco, con le sue poche case rustiche, i suoi villini fioriti, le sue molte barche fra cui anche talune che si spingono molto lontano, questa piccola ma deliziosa spiaggia, dalla quale é possibile la sera assistere al tramonto del sole sulla ~~ex~~ Stazione radiotelegrafica Marconi che chiude l'insenatura. *altura della strada che conduce a Isola delle Femine.*

LE MADONIE

La strada statale I20 che parte da Palermo, ed è denominata delle Madonie e dell'Etna, corre al suo inizio lungo il litorale che offre la bellezza incomparabile delle spiagge dell'Aspra, di Porticello, di Solanto, di S. Nicolò l'Arena, di Termini Imerese, e la calma riposante delle ville patrizie che la punteggiano e sono legate l'una all'altra, quasi ininterrottamente, da un vivace schieramento di gerani, mentre l'ulivo, il mandorlo e il fico curvano i rami ricchi di frutti fin sulla strada. Dopo Termini, specie dopo Cerda, si incomincia a salire. Prima di giungere nel paese di Cerda, in prossimità quasi del bivio, si incontrano le tribune dove ogni anno si dava convegno una folla internazionale attirata dalla famosa Targa Florio automobilistica. Il luogo è però oggi deserto. Sono abbandonati a se stessi gli edifici, già così nitidi, ed ora scrostati e mutili, con larghe ferite, da cui irrompono le erbe parassite o passano a frotte gli animali. Molte pareti sono annerite dai fuochi che, durante la guerra, furono accesi da soldati, molti tetti sono caduti. È una scena che addolora chi ricorda di aver incontrato a Floriopoli i maggiori assi lanciati al successo, dinanzi a una folla enorme e agitata dalla passione della grande corsa: da Campari a Maserati, da Brillì Peri a Materassi, da Masetti a Conelli, da Divò alla signora Junek.

La strada che ora ~~pare~~ si percorrerà, salendo di quota, affrontando curve pericolose, ridiscendendo talvolta a precipizio a valle o risalendo col fiato in gola, è la strada del circuito famoso: quella che serviva a provare motori e cuori, a collaudare le case automobilistiche di tutta Europa, e ancor oggi presenta, nelle croci che sorgono ai margini, i segni della dura lotta: qui il motore di un asso fu fermato dalla avversa fortuna, qui avvenne uno scontro fra due centauro, e qui, infine, presso Caltavuturo, cadde Masetti.

Caltavuturo (m. 635) a 31 Km. da Termini, si distende a ridosso della Rocca di Sciara. Alle spalle del paese si trovano avanzi di muraglie e di torri della fortezza Kalat-abi-thur che fu strappata ai Saraceni da Ruggero I. Si prosegue girando il cocuzzolo di Serra Fichera (m. 845). Al Km. 46 la vista è particolarmente bella. Al Km. 52 bivio. Strada a sinistra per Polizzi.

Polizzi Generosa (m. 917) a 5 Km. dal bivio, è fama sia sorta ~~accanto~~ ^{insieme} al castello edificato da Ruggero I e le cui rade rovine sono ancora visibili.

Il paese ospita notevoli opere d'arte, fra cui, nella Chiesa Madre, uno splendido trittico della maniera di Memling. Dal piazzale davanti alla chiesa della Trinità è una vista meravigliosa. Nei dintorni di Polizzi sono molti boschi di noccioli. Si ritorni adesso al bivio, e si entrerà in una conca fresca di acque e graziosa, il cui aspetto contrasta col paesaggio da latifond fin qui attraversato.

Castellana è al centro di questa conca punteggiata da numerose frazioni e da case coloniche. Si stagliano all'orizzonte le due Petralie, di cui la più alta è coronata dalle guglie dei suoi campanili. Alle loro spalle le vette più alte delle Madonie.

Petralia Sottana (m. 1000) a 65 Km. da Termini è un nodo importante di linee di comunicazione. La cittadina è piuttosto evoluta. Come un rosario d'arte si sgranano i nomi delle sue chiese, da quella Madre, dedicata all'Assunta, in cui si conservano i quadri di Giuseppe Salerno detto lo Zoppo di Gangi, e può ammirarsi anche un grande candelabro in bronzo sormontato da uccelli rostrati, esemplare notevole dell'arte araba, a quella della Trinità che possiede ventitré bassorilievi di Gian Domenico Gagini, da quella di S. Francesco d'Assisi a quella di S. Maria della Fontana. Petralia Sottana è stazione climatica rinomata, fornita di attrezzatura ricettiva e turistica, e, con Collesano e Castelbuono, può servire come base per belle e interessanti escursioni alpinistiche.

Petralia Soprana (m. 1147) a circa 3 Km. da Petralia Sottana, raggiungibile attraverso ottima strada provinciale, si protende su uno sperone roccioso che consente di ammirare panoramicamente le Madonie, le Caronie, Calascibetta, Enna, E, Cammarata, la Rocca Busambra, e, verificandosi particolari condizioni atmosferiche, anche l'Etna. Fu patria di frate Umile Pintorno, famoso per i molti crocifissi scolpiti, disseminati nelle varie chiese di Sicilia.

En ces moments d'admiration, l'âme est prise aux plus petites choses. Elle leur trouve un sens, et s'émeut de ce qu'elles disent. Je me rappelle une étoile, qui s'était posée juste au-dessus du fronton. Elle était bleue et tremblante comme des yeux que je connais. J'allais, attiré par elle autre que par le temple, et, comme il fallait suivre un sol très inégal, tantôt elle n'apparaissait au-dessus des colonnes, tantôt dans les intervalles qui les séparent, flottant de l'une à l'autre. Quand j'arrivai au bas des degrés de marbre, elle disparut. Trois chouttes s'élancerent des travées, et sans aucun bruit d'ailes, se perdirent dans les ténèbres. Alors, errant au milieu des hautes herbes qui poussent à l'intérieur de la ruine, et que le vent seul sème ou moissonne, écrasé par ces constructions énormes subitement devenues grises, je n'eus plus que le sentiment de l'heure, du froid et de la solitude affreuse où nous étions.

Segesta é attualmente oggetto delle maggiori cure degli enti turistici che tendono, attraverso il miglioramento delle strade e la istituzione di posti di ristoro, ad assicurarle la necessaria cornice di conforti che rendono più gradito il soggiorno nel regno dell'arte.

N.B. Non potto farvi avere il testo italiano sulla bellissima pagina di Gabriel Faure perché non ho in potere il libro. Ma si trova riprodotto nel Parpagliolo, Sicilia

A MONGERRATE E AI CAMPI DI NEVE

A Mongerrate, ~~si perviene su carrozzabile~~ che é la base di tenza per i campi di neve e le escursioni piú belle delle Madonie può pervenire direttamente per carrozzabile. Tutte le località del Madonie, del resto, sono allacciate da un ottimo anello di comunicazioni automobilistiche. Giornalmente da Palermo (~~via Episcopo, nei pressi la Cit~~) ^{piazza Marina} parte la corriera per Collesano-Isnello, che ferma a Mongerrate. Completivamente da Palermo Km.

Da Mongerrate alla Torre di Mont'Aspro camionabile (Km. 6 ca), percorribile in ore 0.30 se in auto e in ore 1.30 se a piedi. La strada é stata recentemente riattata. Chiesto sul posto il permesso di passaggio al proprietario Principe di Baucina, ci si può accingere a una bella passeggiata fino al Piano degli Zucchi a mezzo di una buona camionabile su pista (Km. 4, in auto ore 0,30, a piedi ore 1), attraversando uno scenario severo e pittoresco a un tempo cui conferisce austerità la frequenza di querce bellissime e secolari.

Al Piano degli Zucchi (m. 1106) rifugio fondato nel 1921 dal Club Alpino Siciliano, e che oggi ha la possibilità di accogliere 20 persone in cuccette o lettini. Acqua corrente. Dalla Guardiola ^{antistante} rifugio bel panorama sulla vallata di Mont'Aspro, su Isnello, su i picchi delle Madonie e sul golfo di Termini. Possibilità di effettuare le piú interessanti escursioni delle Madonie (all'Antenna piccola, all'Antenna grande, al monte dei Cervi, al Mufara, al Quacella) e nell'inverno usufruire dei campi di neve che si costituiscono. Una intera giornata é necessaria per ascendere il S. Salvatore. Conservatore del rifugio: Pippo Ta

Da Piano degli Zucchi al Piano della Battaglia (m. 1600) ore di comoda mulattiera sulla quale sono in corso avanzatissimo i lavori di sistemazione ad uso di pista camionabile. Nel 1947 il Club Alpino Italiano ha inaugurato il Villaggio del C.A.I. con annesso Rifugio "Giulio Marini" aperto tutto l'anno con servizio di alberghetto e ristorante: Rosario Peri (Isnello). La capacità recettiva del rifugio é di 20 persone. Acqua corrente. Piccola biblioteca. I posti sono in cuccette talliche biposto. Dal Piano della Battaglia si possono raggiungere

189

18 gennaio 1950

THE NEAR EASTERN LITERARY AGENCY
Via Cola di Rienzo, 28
R o m a

Ho ricevuto la Vostra lettera e provvedo volentieri a spedirVi due copie della mia Guida di Palermo edizione inglese.

Leggerò con molto interesse il giudizio che ne sarà dato e Vi sarò grato se vorrete a suo tempo farmene avere il testo.

Sarò lieto inoltre di stabilire rapporti di cordiale collaborazione, e, in tale intesa, Vi invio i miei più distinti saluti.

Prof. Gaetano Falzone



Cable address:
"Colchida", Rome

THE NEAR EASTERN LITERARY AGENCY

embracing

Italy, Greece, Turkey, Iran, Iraq, Syria, Lebanon,
Cyprus, Palestine, Saudi Arabia, Yeman,
Aden, Egypt, Sudan and Abyssinia.

ROME,
Via Cola di Rienzo, 28
Tel. 364042

14th January 1950

BOOK REVIEW DEPARTMENT

Sig. G. Falzone
Via Mario Rapisardi, 16
PALERMO

Dear Sir,

We shall be much obliged for sending us 2 copies of
"PALERMO and its TORISTIC Zone" by Gaetano Falzone
for review (recensione) in Egitto and Liban .
Extensive review will be made and two copies of the issue con-
taining the review notice sent on publication quite free of charge.
Expecting the favour of your early reply, we remain

Yours very truly

THE NEAR EASTERN LITERARY
AGENCY

D. Shaw
Review Editor

Soprattutto consigliabili da Petralia le escursioni alla Madonna dell'Alto (m.1819), chiesetta solitaria che solo a metà agosto si popola di fedeli in occasione della festa alla Madonna, e al S. Salvatore (m.1910) da cui, degradando, nell'opposto versante si giunge a Passo Canale dove un rifugio del Club Alpino un tempo fiorente oggi non può offrire ospitalità (sono in corso però le pratiche per la sua restaurazione).

Da Petralia Soprana si percorra la nazionale, alla quale ci si può riallacciare alla Madonnuzza (m.995), per visitare gli altri centri madoniti. Da Madonnuzza a Gangi 14 Km.: una volta in paese non trascurare la visita alla Chiesa Madre dove si conserva una tela del "Giudizio Universale" dovuta a Giuseppe Salerno detto lo "Zoppo di Gangi". Nei sotterranei della chiesa si conservano, a simiglianza del Convento dei Cappuccini di Palermo, macabramente esposti, le mummie di alcuni monaci.

Si ritorni adesso indietro, e si imbrocchi il bivio per Geraci Siculo. Il paese si leva a m.1077 sovrastando una valle solitaria, e si gloria di un castello dei Ventimiglia, oggi quasi distrutto, ma sul quale tante leggende si intrecciano: in primo luogo quella di Francesco Ventimiglia che, assediato dal re Pietro d'Aragona, precipitò col cavallo da una roccia che gli abitanti hanno premura di mostrare al visitatore. Non trascurare di vedere anche l'Abbeveratoio della Trinità. Da Gangi a Geraci Km.

Lasciata Geraci la strada comincia a declinare, ma il viaggiatore che ha di fronte il Pizzo Antenna o della Principessa quasi non se ne accorge. Si attraversa un vastissimo bosco di sugheri, e infine, a 23 Km. circa, si perviene a Castelbuono (m.423). E' questo un grosso paese, fiero anch'esso del suo medioevale maniero che testimonia l'antica potenza dei Ventimiglia, che furono un tempo i più potenti baroni di Sicilia, e delle sue molte chiese in cui si conservano oggetti di grande valore.

Da Castelbuono, dove si può anche pernottare, si consiglia l'escursione al Pizzo dell'Antenna o della Principessa (m.1975), così chiamato perché una volta fu visitato dalla Principessa di Baucina con un seguito di duecento persone, al Pizzo Ferro (m.1878), e a Palme e Canna dove è un interessante orrido. Ma la visita che più lascia impressioni è quella all'Antenna, sia perché è, dopo l'Etna, la più alta vetta dell'isola, sia perché offre la possibilità di attraversare un paesaggio alberato e suggestivo, durante il quale si incontra il Santuario di S. Guglielmo. Sono sufficienti 5 ore per la ascesa ascesa.

Da Castelbuono a ~~S. Maria~~ ^{Collesano} sono 22 Km. circa di strada. Al paese di Isnetto si può pervenire facendo una breve deviazione, ove lo si voglia. Collesano è famosa per le sue speciali ceramiche alle quali attendono ancora numerosi abili artigiani. Notevoli le sue chiese dove si conservano opere di Antonello Gagini (in S. Maria la Vecchia) e di Gaspare Vazano detto anche lui lo "Zoppo di Gangi" (nella Chiesa Madre). Una rocca dei Ventimiglia è all'ingresso del paese.

Da Collesano a Campofelice Km.13. Quando si giunge a Campofelice il giro delle Madonie si è concluso. Il viaggiatore lo sa già dal momento in cui i tetti di Campofelice gli sono apparsi sullo sfondo azzurro del mare. Da qui volgendosi indietro può rivedere per l'ultima volta le cime alpestri, e guardando avanti, fra le agavi e gli ulivi, indovinare la strada marina che riporta a Palermo.